

öffentliche N I E D E R S C H R I F T

VERTEILER:

Körperschaft	: Stadt Norderstedt	
Gremium	: Stadtvertretung, SZ-05PL853	
Sitzung am	: 14.09.2004	
Sitzungsort	: Plenarsaal	
Sitzungsbeginn	: 19:30	Sitzungsende : 23:59

Öffentliche Sitzung

Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r : gez.

Schriftführer/in : gez.

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 14.09.2004

Sitzungsteilnehmer

Verwaltung

Langhanki, Kristin	19:30 bis 23:59 Abt. 102 (Protokoll)
Fenneberg, Ralf Peter	19:30 bis 23:59 Abt. 102
Evers, Kai-Jörg	19:30 bis 23:59 Abt. 106
Mirow, Waltraud	19:30 bis 23:59 Abt. 105
Becker, Siegfried	19:30 bis 23:59 Amt 10
Bosse, Thomas	19:30 bis 23:59 Zweiter Stadtrat
Freter, Harald Dr.	19:30 bis 23:59 Erster Stadtrat
Grote, Hans-Joachim	19:30 bis 23:59 Bürgermeister

Entschuldigt fehlten sonstige

Böttcher, Ulrich	19:30 bis 23:59
-------------------------	------------------------

Sonstige Teilnehmer

3
VERZEICHNIS DER
TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 14.09.2004

Öffentliche Sitzung

**TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :
Berichte der Stadtpräsidentin**

**TOP 4 :
Berichte des Bürgermeisters**

**TOP 5 :
Einwohnerfragestunde**

**TOP 6 : A04/0322
Antrag der CDU - Fraktion, hier: Auflösung des Ausschusses für Finanzen, Werke und
Wirtschaft, Änderungssatzung zur Hauptsatzung**

**TOP 7 : A04/0321
Antrag der CDU - Fraktion, hier: Umbesetzung aller Ausschüsse**

**TOP 8 : B04/0329.1
Stadtumbau-West**

**TOP 9 : B04/0245
Aufhebung der Satzung über Stundung, Niederschlagung und Erlaß von Forderungen
der Stadt Norderstedt**

**TOP 10 : B04/0217.1
Entgeltordnung der Stadtbücherei des FORUM der Stadt Norderstedt, hier: Änderung
zum 01.10.04 / Institutionsausweise**

**TOP 11 : B04/0301
Änderung der allgemeinen Tarife Erdgas zum 01.10.2004**

**TOP 12 : B04/0318
Zustimmung zu einer außerplanmäßigen Ausgabe bei der Haushaltsstele 6308.96016 -**

Ausbau der Wiesenstraße zwischen Lütjenmoor und Ulzburger Straße -

TOP 13 : B04/0188.1

Abfallentsorgung, hier: Erlass einer 4. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung über die Abfallwirtschaft in der Stadt Norderstedt

TOP 14 : B04/0294

Teilfortschreibung des Landesraumordnungsplans 1998, hier: Stellungnahme der Stadt Norderstedt

TOP 15 : B04/0160

Bebauungsplan Nr. 254 - Norderstedt - Gebiet: nördlich Segeberger Chaussee Nr. 161 a - 175 / Ecke Poppenbütteler Straße, hier: Einstellung des Verfahrens

TOP 16 : B04/0230

Bebauungsplan 150 - Norderstedt -, 2. Änderung und Ergänzung, Gebiet: "Gewerbegebiet Lawaetzstraße, Teil Süd", südlich Lawaetzstraße, nördlich der geplanten Verlängerung der Oadby-and-Wigston-Straße, westlich der AKN-Trasse, hier: Aufstellungsbeschluss

TOP 17 : B04/0231

Bebauungsplan 150 - Norderstedt -, 3. Änderung, Gebiet: "Gewerbegebiet an der Lawaetzstraße", zwischen AKN-Trasse, Wasserwerk und Sportanlage Friedrichsgabe, hier: Aufstellungsbeschluss

TOP 18 : B04/0290

Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 154 - Norderstedt -, 2. Änderung Gebiet: Östlich Am Knick, hier: a) Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses vom 17.06.2004 b) Erneuter Aufstellungsbeschluss

Nichtöffentliche Sitzung

TOP 19 : B04/0320

Verwaltungsrechtssache Stadt Norderstedt / I., Az. 1 LB 3/04 OVG-SH, hier: Entscheidung über einen g

Öffentliche Sitzung

TOP 20 : B04/0302.1

Durchführung einer Landesgartenschau

TOP 21 :

Dringlichkeitsantrag der SPD - Fraktion, hier: Zustimmung zu einer außerplanmäßigen Ausgabe Ampelanlage Oadby + Wigston Str. in Höhe der Bushaltestelle / KiTa Wühlmäuse im B 173

TOP 22 : B04/0257.1

Seniorenbeiratssatzung

TOP 23 : B04/0295.1

Bestattungswesen 1. Gebührenkalkulation 2005 2. Erlass einer 2. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung für die kommunalen Friedhöfe der Stadt Norderstedt

TOP 24 :

Öffentlich-rechtliche Vereinbarung zwischen der Stadt Norderstedt und dem Wege-Zweckverband über gemeinsame Regelungen bei der Entsorgung von Abfällen

TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 14.09.2004

TOP 1:

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen begrüßt die Anwesenden und stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit derzeit 39 Mitgliedern fest.

TOP 2:

Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung

1. Der Bürgermeister bittet darum, die am 07.09.2004 versandte Vorlage B 04/0329.1 "Stadtumbau West" per Dringlichkeit auf die Tagesordnung zu setzen.
2. Die SPD - Fraktion bittet um Aufnahme des Tagesordnungspunktes "Zustimmung zu einer außerplanmäßigen Ausgabe Ampelanlage Oadby & Wigston Str. in Höhe der Bushaltestelle / Kita Wühlmäuse im B 173" im Wege der Dringlichkeit.

Abstimmung zur Dringlichkeit zu 1:

Bei 39 Ja-, 0 Nein-Stimmen sowie 0 Enthaltungen angenommen.

Abstimmung zur Dringlichkeit zu 2:

Bei 37 Ja-, 0 Nein-Stimmen sowie 2 Enthaltungen angenommen.

Der TOP "Stadtumbau West" soll nach TOP 8 als neuer TOP 9 behandelt werden, der TOP "außerplanmäßige Ausgabe Oadby & Wigston" als neuer TOP 10. Die nachfolgenden TOP verschieben sich entsprechend nach hinten.

Frau Reinders beantragt Redezeitverlängerung zu TOP 8 (Landesgartenschau) auf 20 min.

Abstimmung:

Die so geänderte Tagesordnung wurde mit 39 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.

**TOP 3:
Berichte der Stadtpräsidentin**

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen berichtet über den Präsentationsstand der Stadtvertretung auf dem Stadtfest 2004 und bedankt sich bei allen Beteiligten für den Einsatz.

**TOP 4:
Berichte des Bürgermeisters**

Der Bürgermeister Herr Grote begrüßt Herrn Hendrik Hübner als neuen Juristen der Stadt Norderstedt.

**TOP 5:
Einwohnerfragestunde**

Herr Hans-Joachim Topp, Klaus-Groth-Weg 60, 22846 Norderstedt fragt die Verwaltung zum Thema Ratsinformation im Internet.

Der Bürgermeister antwortet direkt.

Herr Hans-Georg Becker, Adlerkamp 8, 22844 Norderstedt fragt die Fraktionen zum Thema Landesgartenschau.

Die Fraktionen antworten direkt.

**TOP 6: A04/0322
Antrag der CDU - Fraktion, hier: Auflösung des Ausschusses für Finanzen, Werke und Wirtschaft, Änderungssatzung zur Hauptsatzung**

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt:

1. Der Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft wird aufgelöst.
2. Die Aufgaben des Finanzausschusses betreffend Finanzwesen, Grundstücksangelegenheiten, Wirtschaftsförderung (§ 7, Ziff. 2 Hauptsatzung) und § 3 Ziff. 2 Zuständigkeitsordnung werden auf den Hauptausschuss übertragen.
3. Es wird ein eigenständiger Werkausschuss gebildet.
4. Die als Anlage zu diesem Antrag beigefügte Erste Satzung zur Änderung der Hauptsatzung für die Stadt Norderstedt.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 23 Ja-Stimmen 15 Nein-Stimmen und 1 Enthaltungen mehrheitlich beschlossen.

TOP 7: A04/0321**Antrag der CDU - Fraktion, hier: Umbesetzung aller Ausschüsse**

Frau Reinders verlangt Verhältniswahl sowie geheime Wahl der Mitglieder und Stellvertreter der Ausschüsse durch Stimmzettel.

Es folgt eine Sitzungsunterbrechung von 20 Minuten.

Wahl der Mitglieder:

Hauptausschuss

Vorschlag:

CDU	SPD	GALiN
1. Arne-Michael Berg	1. Johannes Paustenbach	1. Anette Reinders
2. Holger Hagemann	2. Jürgen Lange	
3. Manfred Limbacher	3. Sibylle Hahn	
4. Günther Nicolai	4. Elisabeth Kühl	
5. Herbert Paschen		
6. Rainer Schlichtkrull		
7. Uwe Matthes		
8. Gert Leiteritz		
Abstimmung		
24	12	3

Damit wird ein Losentscheid um den 11. Platz im Ausschuss zwischen den Fraktionen CDU, SPD und GALiN notwendig. Der Losentscheid fällt zugunsten der CDU - Fraktion aus.

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Arne-Michael Berg	1. Johannes Paustenbach	
2. Holger Hagemann	2. Jürgen Lange	
3. Manfred Limbacher	3. Sibylle Hahn	
4. Günther Nicolai		
5. Herbert Paschen		
6. Rainer Schlichtkrull		
7. Uwe Matthes		
8. Gert Leiteritz		

Vermerk: Der Verlauf der Abstimmung wurde an dieser Stelle im Einvernehmen des Plenums unterbrochen zur Durchführung des Schnelldurchgangs. Technisch wird dieser diesem Tagesordnungspunkt angehängt.

Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft

Vorschlag:

CDU	SPD	GALiN
1. Thorsten Hausmann	1. Bernd Andt	1. Maren Plaschnick
2. Gert Leiteritz	2. Dieter Kühl	
3. Manfred Limbacher	3. Peter Behr	

4. Helmut Münster	4. Gerhard Rudolph	
5. Heideltraud Peihs		
6. Hans Uwe Steffen		
7. Alfred L. Wagner		
8. Rainer Schlichtkrull		
Abstimmung		
24	12	3

Damit wird ein Losentscheid um den 11. Platz im Ausschuss zwischen den Fraktionen CDU, SPD und GALiN notwendig. Der Losentscheid geht zugunsten der CDU - Fraktion aus.

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Thorsten Hausmann	1. Bernd Andt	
2. Gert Leiteritz	2. Dieter Kühl	
3. Manfred Limbacher	3. Peter Behr	
4. Helmut Münster		
5. Heideltraud Peihs		
6. Hans Uwe Steffen		
7. Alfred L. Wagner		
8. Rainer Schlichtkrull		

Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften

Vorschlag:

CDU	SPD	GALiN
1. Christian Peter	1. Hans - Werner Kühl	1. Maren Plaschnick
2. Dietmar Schulz	2. Elisabeth Kühl	
3. Friedhelm Voß	3. Emil Stender	
4. Hella Schmitt	4. Bodo von Appen	
5. Kathrin Oehme		
6. Stefan Oettlein		
7. Heideltraud Peihs		
8. Jens Kahlsdorf		
Abstimmung		
24	12	3

Damit wird ein Losentscheid um den 11. Platz im Ausschuss zwischen den Fraktionen CDU, SPD und GALiN notwendig. Der Losentscheid geht zugunsten der SPD - Fraktion aus.

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Christian Peter	1. Hans - Werner Kühl	
2. Dietmar Schulz	2. Elisabeth Kühl	
3. Friedhelm Voß	3. Emil Stender	
4. Hella Schmitt	4. Bodo von Appen	
5. Kathrin Oehme		
6. Stefan Oettlein		
7. Heideltraud Peihs		

Sozialausschuss

Vorschlag:

CDU	SPD	GALiN
1. Erika Lüllau	1. Bernhard Köhler	1. Ullrich Böttcher
2. Joachim Murmann	2. Susanne Reiländer	
3. Thies Peters	3. Thomas Jäger	
4. Heinz-Werner Tyedmers	4. Gisela Wendland	
5. Stefan Oettlein		
6. Anna Christina Hinze		
7. Simone Buchholz		
8. Holger Hagemann		
Abstimmung		
24	12	3

Damit wird ein Losentscheid um den 11. Platz im Ausschuss zwischen den Fraktionen CDU, SPD und GALiN notwendig. Der Losentscheid geht zugunsten der SPD - Fraktion aus.

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Erika Lüllau	1. Bernhard Köhler	
2. Joachim Murmann	2. Susanne Reiländer	
3. Thies Peters	3. Thomas Jäger	
4. Heinz-Werner Tyedmers	4. Gisela Wendland	
5. Stefan Oettlein		
6. Anna Christina Hinze		
7. Simone Buchholz		

Ausschuss für junge Menschen

Vorschlag:

CDU	SPD	GALiN
1. Joachim Murmann	1. Helmuth Krebber	1. Ulrich Böttcher
2. Joachim Schulz	2. Renate Ehrenfort	
3. Karlfried Wochnowski	3. Michael Holtfoth	
4. Tobias Claßen	4. Ingbert Röhl	
5. Holger Hagemann		
6. Simone Buchholz		
7. Günther Nicolai		
8. Thorsten Hausmann		
Abstimmung		
24	12	3

Damit wird ein Losentscheid um den 11. Platz im Ausschuss zwischen den Fraktionen CDU, SPD und GALiN notwendig. Der Losentscheid geht zugunsten der CDU - Fraktion aus.

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Joachim Murmann	1. Helmuth Krebber	
2. Joachim Schulz	2. Renate Ehrenfort	
3. Karlfried Wochnowski	3. Michael Holtfoth	
4. Tobias Claßen		

5. Holger Hagemann		
6. Simone Buchholz		
7. Günther Nicolai		
8. Thorsten Hausmann		

Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr

Vorschlag:

CDU	SPD	GALiN
1. Wolfgang Nötzel	1. Jürgen Roeske	1. Anette Reinders
2. Arne-Michael Berg	2. Jürgen Lange	
3. Günther Döscher	3. Sibylle Hahn	
4. Jens Kahlsdorf	4. Heiner Köncke	
5. Herbert Paschen		
6. Christoph Prüfer		
7. Hans Scharf		
8. Hans Uwe Steffen		
Abstimmung		
23	13	3

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Wolfgang Nötzel	1. Jürgen Roeske	
2. Arne-Michael Berg	2. Jürgen Lange	
3. Günther Döscher	3. Sibylle Hahn	
4. Jens Kahlsdorf	4. Heiner Köncke	
5. Herbert Paschen		
6. Christoph Prüfer		
7. Hans Scharf		

Kleingartenausschuss

Vorschlag: Frau Ebeling, Herr Lichtenberg sowie Herr Harms fraktionslos als Vertreter der Arbeitsgemeinschaft Norderstedt im Deutschen Siedlerbund, der Kleingartenvereine sowie des Ortsbauernverbandes

CDU	SPD	GALiN
1. Hans Scharf	1. Wolfgang Kelm	
2. Arne-Michael Berg	2.	
3. Kathrin Oehme	3.	
4. Hella Schmitt	4.	
5. Gert Leiteritz		
Abstimmung		
21	17	

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Hans Scharf	1. Wolfgang Kelm	
2. Arne-Michael Berg	2.	

Frau Ebeling, Herr Lichtenberg, Herr Harms (fraktionslos)

Da die Liste der SPD - Fraktion erschöpft ist, ist eine Besetzung aller Positionen nicht möglich, der Ausschuss ist nicht rechtmäßig besetzt. Die Wahl ist daher aufzuheben und zu wiederholen, dies wird nach der Wahl der Stellvertreter der übrigen Ausschüsse durchgeführt.

Eingabenausschuss

Vorschlag:

CDU	SPD	GALiN
1. Joachim Miermeister	1. Kathrin Fedrowitz	1. Ulrich Böttcher
2. Manfred Ritzek	2. Emil Stender	
3. Heinz-Werner Tyedmers	3. Renate Ehrenfort	
4. Thorsten Hausmann	4. Wolfgang Ahlers-Hoops	
5. Helmut Münster		
6. Charlotte Paschen		
7. Uwe Matthes		
8. Marlis Krogmann		
Abstimmung		
24	12	3

Damit wird ein Losentscheid um den 11. Platz im Ausschuss zwischen den Fraktionen CDU, SPD und GALiN notwendig. Der Losentscheid geht zugunsten der SPD - Fraktion aus.

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Joachim Miermeister	1. Kathrin Fedrowitz	
2. Manfred Ritzek	2. Emil Stender	
3. Heinz-Werner Tyedmers	3. Renate Ehrenfort	
4. Thorsten Hausmann	4. Wolfgang Ahlers-Hoops	
5. Helmut Münster		
6. Charlotte Paschen		
7. Uwe Matthes		

Wahl der stellvertretenden Mitglieder

Herr Schlichtkrull beantragt für die CDU - Fraktion geheime Abstimmung auch für die stellvertretenden Mitglieder.

Bei den folgenden Wahlgängen der Stellvertreter sind auf den Stimmzetteln die Listenbezeichnungen der jeweils nicht am Abstimmungsverfahren teilnehmenden Fraktionen per Hand mit Kugelschreiber gestrichen.

Hauptausschuss

Vorschlag

CDU	SPD	GALiN
1. Thorsten Hausmann	1. Elisabeth Kühl	1. Maren Plaschnick
2. Helmut Münster	2. Peter Behr	
3. Heideltraud Peihs	3. Wolfgang Kelm	
4. Christoph Prüfer	4. Renate Ehrenfort	
5. Hella Schmitt	5. Dieter Kühl	
6. Marlis Krogmann		

7. Kathrin Oehme		
8. Günther Döscher		
Abstimmung		
24	14	

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Thorsten Hausmann	1. Elisabeth Kühl	
2. Helmut Münster	2. Peter Behr	
3. Heideltraud Peihs	3. Wolfgang Kelm	
4. Christoph Prüfer	4. Renate Ehrenfort	
5. Hella Schmitt		
6. Marlis Krogmann		
7. Kathrin Oehme		

Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft

Vorschlag:

CDU	SPD	GALiN
1. Joachim Miermeister	1. Gerhard Rudolph	1. Harald Hattendorf
2. Thies Peters	2. Klaus Grotzeck	
3. Friedhelm Voß	3. Nicolai Steinhau-Kühl	
4. Arne-Michael Berg	4. Folkert Garrelts	
5. Günther Döscher	5. Ulrich Pauls	
6. Stefan Oettlein		
7. Gerd Nothhaft		
8. Holger Hagemann		
Abstimmung		
23	15	

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Joachim Miermeister	1. Gerhard Rudolph	
2. Thies Peters	2. Klaus Grotzeck	
3. Friedhelm Voß	3. Nicolai Steinhau-Kühl	
4. Arne-Michael Berg	4. Folkert Garrelts	
5. Günther Döscher		
6. Stefan Oettlein		
7. Gerd Nothhaft		

Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften

Vorschlag:

CDU	SPD	GALiN
1. Joachim Miermeister	1. Annemarie Ebert	1. Matthias Bull
2. Manfred Ritzek	2. Franz Maletzke	
3. Joachim Schulz	3. Bernd Andt	
4. Heinz-Werner Tyedmers	4. Gila Wendland	
5. Karlfried Wochnowski		
6. Hans Uwe Steffen		

7. Heino Dittmeyer		
8. Marlis Krogmann		
Abstimmung		
24	14	

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Joachim Miermeister	1. Annemarie Ebert	
2. Manfred Ritzek	2. Franz Maletzke	
3. Joachim Schulz	3. Bernd Andt	
4. Heinz-Werner Tyedmers	4. Gila Wendland	
5. Karlfried Wochnowski		
6. Hans Uwe Steffen		
7. Heino Dittmeyer		

Sozialausschuss

Vorschlag:

CDU	SPD	GALiN
1. Jan Göbel	1. Margret Gabriel	1. Klaus Rädiker
2. Joachim Schulz	2. Annemarie Ebert	
3. Ruth Weidler	3. Doris Vorpahl	
4. Günther Döscher	4. Uwe Engel	
5. Kathrin Oehme		
6. Hella Schmitt		
7. Helga Strommer		
8. Uwe Matthes		
Abstimmung		
24	13	

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Jan Göbel	1. Margret Gabriel	
2. Joachim Schulz	2. Annemarie Ebert	
3. Ruth Weidler	3. Doris Vorpahl	
4. Günther Döscher	4. Uwe Engel	
5. Kathrin Oehme		
6. Hella Schmitt		
7. Helga Strommer		

Ausschuss für junge Menschen

Vorschlag:

CDU	SPD	GALiN
1. Joachim Miermeister	1. Ingbert Röhl	1. Dagmar Gutzeit
2. Thies Peters	2. Christel Hutterer	
3. Ruth Weidler	3. Doris Vorpahl	
4. Manfred Limbacher	4. Franz Maletzke	
5. Kathrin Oehme	5. Kathrin Fedrowitz	
6. Stefan Oettlein		

7. Doris Mir Ghaffani		
8. Marlis Krogmann		
Abstimmung		
24	14	

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Joachim Miermeister	1. Ingbert Röhl	
2. Thies Peters	2. Christel Hutterer	
3. Ruth Weidler	3. Doris Vorpahl	
4. Manfred Limbacher	4. Franz Maletzke	
5. Kathrin Oehme		
6. Stefan Oettlein		
7. Doris Mir Ghaffani		

Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr

Vorschlag:

CDU	SPD	GALiN
1. Christian Peter	1. Marie-Luise Slevolgt	1. Franz Grzybowski
2. Holger Hagemann	2. Uwe Engel	
3. Thorsten Hausmann	3. Kathrin Fedrowitz	
4. Hans Uwe Steffen	4. Wolfgang Schmidt	
5. Alfred L. Wagner		
6. Charlotte Paschen		
7. Stefan Schiller		
8. Günther Nicolai		
Abstimmung		
24	13	

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass die folgenden Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Christian Peter	1. Marie-Luise Slevolgt	
2. Holger Hagemann	2. Uwe Engel	
3. Thorsten Hausmann	3. Kathrin Fedrowitz	
4. Hans Uwe Steffen	4. Wolfgang Schmidt	
5. Alfred L. Wagner		
6. Charlotte Paschen		
7. Stefan Schiller		

Eingabenausschuss

Vorschlag

CDU	SPD	GALiN
1. Dietmar Schulz	1. Karlheinz Langeheinecke	1. Brita Pfeiler
2. Friedhelm Voß	2. Folkert Garrelts	
3. Günther Nicolai	3. Ulrich Pauls	
4. Herbert Paschen	4. Christel Hutterer	
5. Christoph Prüfer		
6. Hans Scharf		

7. Joachim Zibell		
8. Marlis Krogmann		
Abstimmung		
24	14	

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Dietmar Schulz	1. Karlheinz Langeheinecke	
2. Friedhelm Voß	2. Folkert Garrelts	
3. Günther Nicolai	3. Ulrich Pauls	
4. Herbert Paschen	4. Christel Hutterer	
5. Christoph Prüfer		
6. Hans Scharf		
7. Joachim Zibell		

Kleingartenausschuss, Wiederholung der Wahl der Mitglieder

Vorschlag: Frau Ebeling, Herr Lichtenberg sowie Herr Harms fraktionslos als Vertreter der Arbeitsgemeinschaft Norderstedt im Deutschen Siedlerbund, der Kleingartenvereine sowie des Ortsbauernverbandes

CDU	SPD	GALiN
1. Hans Scharf	1. Wolfgang Kelm	
2. Arne-Michael Berg	2. Emil Stender	
3. Kathrin Oehme		
4. Hella Schmitt		
5. Gert Leiteritz		
Abstimmung		
23	15	

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Mitglieder gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Hans Scharf	1. Wolfgang Kelm	
2. Arne-Michael Berg		
3. Kathrin Oehme		

Kleingartenausschuss, stellvertretende Mitglieder

Vorschlag:

CDU	SPD	GALiN
1. Günther Döscher	1. Ulrich Pauls	
2. Manfred Limbacher	2. Susanne Reiländer	
3. Gert Leiteritz		
Abstimmung		
23	15	

Die Stadtpräsidentin Frau Paschen stellt fest, dass folgende Personen gewählt sind:

CDU	SPD	GALiN
1. Günther Döscher	1. Ulrich Pauls	
2. Manfred Limbacher		

3. Gert Leiteritz		
-------------------	--	--

Es erhebt sich kein Widerspruch darüber, die Vorsitzenden sowie die Stellvertreter en-bloc zu wählen.

Wahl der Vorsitzenden

Ausschuss	Zugriff	Vorschlag
Hauptausschuss	CDU - Fraktion	Günther Nicolai
Ausschuss für Kultur- und Städtepartnerschaften	SPD - Fraktion	Elisabeth Kühl
Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr	CDU - Fraktion	Arne-Michael Berg
Ausschuss für junge Menschen	CDU - Fraktion	Holger Hagemann
Sozialausschuss	SPD - Fraktion	Susanne Reiländer
Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft	CDU - Fraktion	Gert Leiteritz
Kleingartenausschuss	CDU - Fraktion	Hans Scharf
Eingabenausschuss	SPD - Fraktion	Kathrin Fedrowitz

Abstimmung:
Einstimmig.

Wahl der 1. stellvertretenden Vorsitzenden

Ausschuss	Zugriff	Vorschlag
Kulturausschuss	CDU - Fraktion	Hella Schmitt
Hauptausschuss	SPD - Fraktion	Johannes Paustenbach
Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr	CDU - Fraktion	Herbert Paschen
Sozialausschuss	CDU - Fraktion	Stefan Oettlein
Ausschuss für junge Menschen	SPD - Fraktion	Renate Ehrenfort
Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft	CDU - Fraktion	Helmut Münster
Eingabenausschuss	CDU - Fraktion	Helmut Münster
Kleingartenausschuss	SPD - Fraktion	Wolfgang Kelm

Abstimmung:
Einstimmig.

Wahl der 2. stellvertretenden Vorsitzenden

Ausschuss	Zugriff	Vorschlag
Hauptausschuss	CDU - Fraktion	Manfred Limbacher

Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr	SPD - Fraktion	Jürgen Lange
Ausschuss für junge Menschen	CDU - Fraktion	Simone Buchholz
Ausschuss für Kultur- und Städtepartnerschaften	CDU - Fraktion	Heideltraud Peihs
Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft	SPD - Fraktion	Dieter Kühl
Sozialausschuss	CDU - Fraktion	Anna Christina Hinze
Eingabenausschuss	CDU - Fraktion	Joachim Miermeister
Kleingartenausschuss	SPD - Fraktion	Ingrid Ebeling

Abstimmung:
Einstimmig.

TOP 8: B04/0329.1
Stadtumbau-West

Beschluss:

Der Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr empfiehlt der Stadtvertretung per Dringlichkeit, den Bürgermeister der Stadt Norderstedt zu beauftragen, einen Antrag zur Aufnahme in das Städtebauförderungsprogramm Stadtumbau West 2004 (Antragsfrist 15.09.2004) zu stellen und den Eigenanteil der Stadt Norderstedt in Höhe von 510.000,00 € bei einer Antragssumme von 1,53 Mio. € im Haushalt der Stadt Norderstedt sicherzustellen.

Die in 2004 und 2005 erforderlichen Mittel werden in den Entwurf für den 1. Nachtragshaushalt 2004/2005 wie folgt aufgenommen:

2004:

61000.63001	Orts- und Regionalplanung, Planung Stadtumbau West neuer Ansatz	75.000 €
	Deckung:	
61000.17001	Orts- und Regionalplanung, Zuschuss Bund neuer Ansatz	25.000 €
61000.17101	Orts- und Regionalplanung, Zuschuss Land neuer Ansatz	25.000 €
61000.63040	Orts- und Regionalplanung, Planungskosten Reduzierung Ansatz um von 156.000 € auf 131.000 €	25.000 €

2005:

61000.63001	Orts- und Regionalplanung, Planung Stadtumbau West neuer Ansatz	375.000 €
	Deckung:	
61000.17001	Orts- und Regionalplanung, Zuschuss Bund neuer Ansatz	125.000 €

61000.17101 Orts- und Regionalplanung, Zuschuss Land
neuer Ansatz

125.000 €

Der Restbetrag von 125.000 € wird im Gesamtnachtrag finanziert.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 39 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 9: B04/0245

Aufhebung der Satzung über Stundung, Niederschlagung und Erlaß von Forderungen der Stadt Norderstedt

Beschluss:

Die Satzung der Stadt Norderstedt zur Aufhebung der Satzung über Stundung, Niederschlagung und Erlaß von Forderungen der Stadt Norderstedt wird in der Fassung der Anlage 1 zur Vorlage Nr. B 04/ 0245 beschlossen.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 37 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen und 2 Enthaltungen mehrheitlich beschlossen.

TOP 10: B04/0217.1

Entgeltordnung der Stadtbücherei des FORUM der Stadt Norderstedt, hier: Änderung zum 01.10.04 / Institutionsausweise

Beschluss:

Die Entgeltordnung der Stadtbücherei des FORUM Norderstedt wird wie folgt verändert:

"1. Anmeldeentgelt

Kinder, Jugendliche, Ermäßigungsberechtigte (SchülerInnen ab 18 Jahren, Auszubildende, StudentInnen, Wehr- und Zivildienstleistende, Erwerbslose, SozialhilfeempfängerInnen, Schwerbehinderte ab einem Grad der Behinderung von 50 % sowie Kindertages- und vergleichbare Einrichtungen, Horte und Schulen	frei
alle anderen	3,00 €

2. Benutzungsentgelt pro Benutzungsjahr

Kinder von 3 bis 13 Jahren sowie Kindertages- und vergleichbare Einrichtungen, Horte und Schulen	frei
alle anderen alternativ	
a. "Große Büchereikarte", berechtigt zur kostenfreien Entleihung aller Medien (Außer Bestseller- und Graphoteks-Bestand)	

- Jugendliche und Ermäßigungsberechtigte (s.o.)	12,00 €
- alle anderen	24,00 €
b. "Kleine Büchereikarte", berechtigt bei Zahlung eines zusätzlichen Entleihentgeltes pro entliehener Medieneinheit (Siehe Pos.3) zur Entleihung von Medien	
- Jugendliche und Ermäßigungsberechtigte (s.o.)	6,00 €
- alle anderen	12,00 €

Die Nummern 3 bis 7 bleiben unverändert

8. Inkrafttreten

Diese Entgeltordnung tritt am 01.10.2004 in Kraft. Gleichzeitig treten alle vorherigen Entgeltordnungen für die Stadtbücherei außer Kraft.

Bei der Änderung der Entgeltordnung ist zu berücksichtigen, dass sich der Kostendeckungsgrad für 2004 nicht verändern darf, im Zuge der Gebührenbedarfsberechnung für 2005 soll ggf. im Hinblick auf den Terzialbericht 2/2004 entsprechend gegengesteuert werden.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 39 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 11: B04/0301

Änderung der allgemeinen Tarife Erdgas zum 01.10.2004

Beschluss:

“Die “Allgemeinen Tarife für die Versorgung mit Erdgas aus dem Versorgungsnetz der Stadtwerke Norderstedt” werden aufgrund des Stadtvertreterbeschlusses vom mit Wirkung zum 01.10.2004 in der Fassung der Anlage 1 zur Vorlage Nr. B 04/0301 geändert.”

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 34 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen und 5 Enthaltungen mehrheitlich beschlossen.

TOP 12: B04/0318

Zustimmung zu einer außerplanmäßigen Ausgabe bei der Haushaltsstelle 6308.96016 - Ausbau der Wiesenstraße zwischen Lütjenmoor und Ulzburger Straße -

Beschluss:

Die Stadtvertretung stimmt einer überplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 100.000,00 Euro bei der Haushaltsstelle 6308.96016 – Ausbau der Wiesenstraße zwischen Lütjenmoor und Ulzburger Straße – zu..

Die Deckung erfolgt durch Minderausgaben in Höhe von 60.000,00 Euro bei HHSt. 6307.96006 (Deckenüberzug Ohlenhoff/Halloh) und in Höhe von 40.000,00 Euro bei HHSt. 6307.96082 (Deckenüberzug Friedrich-Ebert-Straße).

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 37 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen und 2 Enthaltungen mehrheitlich beschlossen.

TOP 13: B04/0188.1

Abfallentsorgung, hier: Erlass einer 4. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung über die Abfallwirtschaft in der Stadt Norderstedt

Beschluss:

“Die 4. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung über die Abfallwirtschaft in der Stadt Norderstedt wird in der Form der Anlage 1 zur Vorlage Nr.: B 04/0188.1 beschlossen.”

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 39 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 14: B04/0294

Teilfortschreibung des Landesraumordnungsplans 1998, hier: Stellungnahme der Stadt Norderstedt

Beschluss:

- 1.) **Die Ergänzungen des Landesraumordnungsplanes um den Vorbeugenden Hochwasserschutz werden zur Kenntnis genommen.**
- 2.) Vor dem Hintergrund der leidvollen Erfahrungen im Zusammenhang mit dem Genehmigungsverfahren “Dodenhofen” in Kaltenkirchen begrüßt die Stadt Norderstedt grundsätzlich, wenn auch verspätet, die mit der Novellierung angestrebte Präzisierung von geeigneten Instrumenten der Landesplanung zur Steuerung von Einkaufseinrichtungen größeren Umfangs.
- 3.) Vor dem Hintergrund, dass das Norderstedter Herold-Center in Garstedt mit derzeit ca. 23.000 qm Verkaufsfläche und ca. 15.000 qm planungsrechtlich gesicherter Ausbaureserve das umsatzstärkste Einkaufszentren im Süden Schleswig-Holstein ist und zugleich eines der größeren Einkaufszentren im Hamburger Raum darstellt, wird der vorgelegte Entwurf zur Landesraumordnungsplan-Fortschreibung selbst seinen eigenen Zielen nicht gerecht. Weder wird demnach der Entwurf mit seinen Regelgrößen von bis zu 10.000/ 15.000 qm Verkaufsfläche für Mittelzentren den Realitäten vor Ort gerecht noch kann damit das selbst gesetzte Ziel der Stärkung der Zentralen Orte bzw. der integrierten städte-baulichen Lagen erreicht werden. Bezogen auf das Norderstedter Herold-Center und jenseits der Frage von Bestands- und Rechtsschutz wird die Landesplanung daher aufgefordert, die unterlegten Regelgrößen für die zentralen Orte zumindest den über Jahrzehnte gewachsenen und auch vom Land geförderten Realitäten, einschließlich Reserven, anzupassen und die Regelgrößen eines Mittelzentrums wie Norderstedt neu zu

justieren, möglichst in direkter Abstimmung mit der Stadt Norderstedt.

- 4.) Zur Klarstellung für alle Beteiligten sowie für die Praxistauglichkeit bei der Anwendung des Integrationsgebotes wird die Landesplanung außerdem aufgefordert, eine Legaldefinition für zentrumsrelevante Sortimente entweder als Anlage zum Landesraumordnungsplan oder auf dem Erlasswege vorzulegen und den Kommunen zur Verfügung zu stellen.
- 5.) Es wird davon ausgegangen, dass im Hinblick auf die vorgesehene Regelung zu den Discountmärkten unterhalb einer Geschossfläche von 1.200 qm im Einzelfall der rechtsverbindliche Nachweis über die negativen Auswirkungen des Vorhabens gemäß § 11 Abs. 3 BauNVO auf die Ziele der Raumordnung und Landesplanung im Baugenehmigungsverfahren durch die Landesplanung geführt wird.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 39 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 15: B04/0160

Bebauungsplan Nr. 254 - Norderstedt - Gebiet: nördlich Segeberger Chaussee Nr. 161 a - 175 / Ecke Poppenbütteler Straße, hier: Einstellung des Verfahrens

Beschluss:

Der von der Stadtvertretung am 02.09.2003 gefasste Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 254 – Norderstedt –, Gebiet: nördlich Segeberger Chaussee Nr. 161 a – 175 / Ecke Poppenbütteler Straße, wird aufgehoben. Die Einstellung des Verfahrens ist öffentlich bekannt zu machen.

Auf Grund des § 22 GO waren keine Stadtvertreter von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 37 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen und 2 Enthaltungen mehrheitlich beschlossen.

TOP 16: B04/0230

Bebauungsplan 150 - Norderstedt -, 2. Änderung und Ergänzung, Gebiet: "Gewerbegebiet Lawaetzstraße, Teil Süd", südlich Lawaetzstraße, nördlich der geplanten Verlängerung der Oadby-and-Wigston-Straße, westlich der AKN-Trasse, hier: Aufstellungsbeschluss

Beschluss:

Gemäß §§ 2 ff. BauGB wird die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 150 - Norderstedt -, 2. Änderung und Ergänzung, Gebiet: "Gewerbegebiet Lawaetzstraße, Teil Süd", südlich Lawaetzstraße, nördlich der geplanten Verlängerung der Oadby-and-Wigston-Straße, westlich der AKN-Trasse, beschlossen.

Planungsziele sind

- die Erweiterung des vorhandenen Gewerbegebietes Lawaetzstraße nach Süden bis an den geplanten Straßenverlauf der verlängerten Oadby-and-Wigston-Straße als Verbindung zwischen Ulzburger Straße und Waldstraße.
- die Festsetzung von flächenbezogenen Schallleistungspegel für diese Gewerbeflächen.
- planungsrechtliche Sicherung der am südlichen Ende der Lawaetzstraße vorhandenen Wendeanlage unter gleichzeitiger Aufhebung einer ehemals geplanten Verkehrsverbindung zwischen Lawaetzstraße und Ulzburger Straße im Teilbereich zwischen Lawaetzstraße und AKN-Trasse

Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen (§ 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB).

Auf Grund des § 22 GO waren keine Stadtvertreter von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 39 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 17: B04/0231

Bebauungsplan 150 - Norderstedt -, 3. Änderung, Gebiet: "Gewerbegebiet an der Lawaetzstraße", zwischen AKN-Trasse, Wasserwerk und Sportanlage Friedrichsgabe, hier: Aufstellungsbeschluss

Beschluss:

Gemäß §§ 2 ff. BauGB wird die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 150 - Norderstedt -, 3. Änderung, Gebiet: "Gewerbegebiet an der Lawaetzstraße", zwischen AKN-Trasse , Wasserwerk und Sportanlage Friedrichsgabe", beschlossen.

Planungsziel ist die Festsetzung von flächenbezogenen Schallleistungspegel für die Gewerbeflächen.

Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen (§ 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB).

Auf Grund des § 22 GO waren keine Stadtvertreter von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 39 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 18: B04/0290

Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 154 - Norderstedt -, 2. Änderung Gebiet: Östlich Am Knick, hier: a) Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses vom 17.06.2004 b) Erneuter Aufstellungsbeschluss

Beschluss:

- a) Der in der Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr am 17.06.2004 gefasste Beschluss – Punkt 5, Vorlage-Nr. B 04/0238 – wird aufgehoben.

- b) Gemäß Antrag vom 27.05.2004 (siehe Anlage 1) wird die Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes nach § 12 BauGB für das im Übersichtsplan dargestellte Grundstück östlich Am Knick, Flurstücke 83/12, 83/16, 82/10 tlw., 147 tlw., Flur 11 der Gemarkung Garstedt (siehe Anlage 2), eingeleitet.

Planungsziel ist, das im Bebauungsplan Nr. 154 – Norderstedt – als Fläche für den Gemeinbedarf (Zweckbestimmung Sporthalle) ausgewiesene Grundstück einer baulichen Nutzung mit Geschosswohnungsbau zuzuführen (vier Gebäude mit drei Vollgeschossen + Staffelgeschoss; nordöstlicher Gebäudekomplex um ein Geschoss erhöht).

Der Aufstellungsbeschluss ist gemäß § 2 Abs. 1 Satz 1 BauGB bekannt zu machen.

Auf Grund des § 22 GO waren keine Stadtvertreter/innen von der Beratung und der Beschlussfassung ausgeschlossen.

Abstimmung:

Die Vorlage wurde mit 37 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen und 2 Enthaltungen mehrheitlich beschlossen.

**TOP 20: B04/0302.1
Durchführung einer Landesgartenschau**

Die Vorlage wurde nicht behandelt.

**TOP 21:
Dringlichkeitsantrag der SPD - Fraktion, hier: Zustimmung zu einer außerplanmäßigen Ausgabe Ampelanlage Oadby + Wigston Str. in Höhe der Bushaltestelle / KiTa
Wühlmäuse im B 173**

Die Vorlage wurde nicht behandelt.

**TOP 22: B04/0257.1
Seniorenbeiratssatzung**

Die Vorlage wurde nicht behandelt.

**TOP 23: B04/0295.1
Bestattungswesen 1. Gebührenkalkulation 2005 2. Erlass einer 2. Nachtragssatzung zur
Gebührensatzung für die kommunalen Friedhöfe der Stadt Norderstedt**

Die Vorlage wurde nicht behandelt.

**TOP 24:
Öffentlich-rechtliche Vereinbarung zwischen der Stadt Norderstedt und dem Wege-
Zweckverband über gemeinsame Regelungen bei der Entsorgung von Abfällen**

Die Vorlage wurde nicht behandelt.